

PATENT ASSIGNMENT

Electronic Version v1.1

Stylesheet Version v1.1

SUBMISSION TYPE:	NEW ASSIGNMENT
NATURE OF CONVEYANCE:	ASSIGNMENT
CONVEYING PARTY DATA	
Name	Execution Date
Antoine Vanlaer	09/02/2005
RECEIVING PARTY DATA	
Name:	Mexel Industries
Street Address:	5, rue de Saint Louis en l'Ile
City:	Paris
State/Country:	FRANCE
Postal Code:	75004
PROPERTY NUMBERS Total: 2	
Property Type	Number
Patent Number:	5565021
Patent Number:	5776352
CORRESPONDENCE DATA	
Fax Number:	(703)770-7901
<i>Correspondence will be sent via US Mail when the fax attempt is unsuccessful.</i>	
Phone:	202.663.8096
Email:	john.evans@pillsburylaw.com
Correspondent Name:	John A. Evans
Address Line 1:	Pillsbury Winthrop Shaw Pittman LLP
Address Line 2:	1650 Tysons Blvd
Address Line 4:	McLean, VIRGINIA 22102
ATTORNEY DOCKET NUMBER:	060649-0220723 & 0213272
NAME OF SUBMITTER:	John A. Evans, 44,100
Total Attachments: 12	
source=EnglishTranslationOfAssignment#page1.tif	
source=EnglishTranslationOfAssignment#page2.tif	

CH \$80.00 5565021

500674035

PATENT
REEL: 021669 FRAME: 0441

source=EnglishTranslationOfAssignment#page3.tif
source=EnglishTranslationOfAssignment#page4.tif
source=EnglishTranslationOfAssignment#page5.tif
source=EnglishTranslationOfAssignment#page6.tif
source=Assignment From Vanlaer to Mexel Industries#page1.tif
source=Assignment From Vanlaer to Mexel Industries#page2.tif
source=Assignment From Vanlaer to Mexel Industries#page3.tif
source=Assignment From Vanlaer to Mexel Industries#page4.tif
source=Assignment From Vanlaer to Mexel Industries#page5.tif
source=Assignment From Vanlaer to Mexel Industries#page6.tif

CONTRIBUTION AGREEMENT

BETWEEN THE UNDERSIGNED:

Mr. Antoine VANLAER

Residing at 5, rue de Saint Louis en l'Ile – 75004 Paris, .

Hereinafter referred to as the « Contributor »

of the one part,

AND

MEXEL INDUSTRIES, a simplified joint-stock company,

With a capital of 5,250,000 euros,

Whose registered office shall be at 5, rue de Saint Louis en l'Ile – 75004 Paris,

A company in the process of formation,

Represented by its Chairman, Mr. Antoine Vanlaer, acting as the founder of the said company,

Hereinafter referred to as the « Beneficiary Company »

of the other part,

IT IS COVENANTED AND AGREED AS FOLLOWS:

Article I. REPRESENTATIONS

The contributor hereby represents that the assets contributed, as described in the following article, are his property pursuant to their having been subscribed or acquired with his own funds as regards the equity securities and pursuant to having been filed in his own name as regards the patents and trademarks.

Article II. CONTRIBUTIONS

The contributor hereby contributes to MEXEL INDUSTRIES, subject to the customary legal and factual warranties, which is accepted by its Chairman in such capacity, the assets hereinafter designated and valued as follows:

2.1 Assets contributed

2.1.1 Patents and patent applications

Application	Country	Date filed	Filed under n°	Date issued	Issued under n°
111.364	France	08/12/1994	94 14762	14/02/1997	94 14762
114.308	France	29/11/1995	95402680.3	11/08/1999	0 716 045
114.309	Germany	“	“	“	695 11 363.1
114.310	Austria	“	“	“	E-183.174
114.311	Belgium	“	“	“	0 716 045
114.312	Denmark	“	“	“	“
114.313	Spain	“	“	“	2 137 470
114.314	Great Britain	“	“	“	0 716 045
114.315	Greece	“	“	“	“
114.316	Ireland	“	“	“	“
114.317	Italy	“	“	“	“
114.318	Luxembourg	“	“	“	“
114.319	Monaco	“	“	“	“
114.320	Netherlands	“	“	“	“
114.321	Portugal	“	“	“	“
114.322	Sweden	“	“	“	“
114.323	Switzerland	“	“	“	“
112.429	Canada	29/11/1995	2 164 068		
112.407	Japan	08/12/1995	320,821/95		
112.430	Mexico	06/12/1995	95 5099	27/01/2000	195 109
111.803	U.S.A.	28/12/1994	364,973	15/10/1996	5,565,021
112.573	Cont. U.S.A.	01/04/1996	625,357	07/07/1998	5,776,352

The license agreements for the patents listed above are also contributed to the Beneficiary Company and form the subject matter of **Schedule 1**.

2.1.2 Trademarks

A – The “Mexel” trademark

- French trademark registered with INPI under number FR 1587035
- EU trademark registered under number EM 487439.

B – The French LUDANT trademark.

2.1.3 Equity securities

- **Five thousand six hundred and thirteen (5,613) shares of MEXEL SA**

MEXEL SA is a public limited company (“société anonyme”) whose registered office is located on Route de Compiègne – 60410 Verberie, identified under number 377 980 420 on the Trade and Companies Register of Senlis.

MEXEL was created on 2 May 1990 in the form of a limited liability company and was later converted into a public limited company (“société anonyme”) with a Board of Directors on 31 July 1997.

Its capital is presently equal to 330,400 euros, divided into 5,900 shares with a nominal value of 56 € each.

The contributor certifies that he may freely dispose of the 5,613 shares contributed, which are not, in particular, pledged as security for the benefit of any person.

The contributor represents that the ownership of the shares contributed, as well as the free disposal of the shares contributed, are evidenced by the registrations to his account included in the corporate books of MEXEL SA and in the articles of association of the latter.

- **100 shares of AIR PUR SYSTEME SAS**

AIR PUR SYSTEME SAS is a limited liability company whose registered office is located Rue de la Borde aux Mulos 89150 Montacher Villegardin.

AIR PUR SYSTEME SAS was created on 1st May 2004 in the form of a limited liability company.

Its capital is presently equal to 40,000 euros, divided into 1000 shares with a nominal value of 40 € each.

The contributor certifies that he may freely dispose of the 100 shares contributed, which are not, in particular, pledged as security for the benefit of any person.

The contributor represents that the ownership of the shares contributed, as well as the free disposal of the shares contributed, are evidenced by the registrations included in the articles of association of AIR PUR SYSTEME SAS.

▪ **1000 shares of MEXEL MAROC SA**

MEXEL MAROC SA is a liability company organised and existing under the laws of Morocco, whose registered office is located at 18, rue de l'Erymanthe – quartier Polo – Casablanca (Morocco).

MEXEL MAROC was created on 27 October 1995 in the form of a liability company.

Its capital is presently equal to 300,000.00 Dirhams, divided into 3000 shares with a nominal value of 100 Dirhams each.

The contributor certifies that may freely dispose of the 1000 shares contributed, which are not, in particular, pledged as security for the benefit of any person.

The contributor represents that the ownership of the shares contributed, as well as the free disposal of the shares contributed, are evidenced by the registrations included in the articles of association of MEXEL MAROC.

2.2 Valuation

Under an investment protocol dated 23 December 2004 entered into between the future shareholders of MEXEL INDUSTRIES, the said assets were valued at a total amount of FOUR MILLION SEVEN HUNDRED AND FIFTY THOUSAND (4,750,000) euros, broken down as follows:

ASSETS CONTRIBUTED	VALUATION
Patents, patent applications and trademarks	4,435,670 €
5,613 shares of Mexel SA (nominal value of 56 euros)	314,328 €
100 shares of AIR PUR SYSTEME SARL (nominal value of 40 euros)	1 €
1000 shares of Mexel SA MAROC (nominal value of +/- 8930 euros)	1 €
Total	4,750,000 €

The above valuations shall be submitted to Mr. Guy Dutertre and Mr. Dominique Ledouble, designated as Commissioners in charge of the valuation of contributions by an Order of the Presiding Judge of the Commercial Court of Paris dated 26 January 2005. An original copy of the report by Mr. Guy Dutertre and Mr. Dominique Ledouble, Commissioners in charge of the valuation of contributions, shall be submitted to the future shareholders no later than three days prior to the date of the signature of the articles of association of MEXEL INDUSTRIES.

Article III. TERMS AND CONDITIONS

The above-designated assets shall be contributed purely and simply, that is, without any liabilities for which the contributor may be responsible.

Article IV. COMPENSATION FOR THE CONTRIBUTION

As compensation for the contributions designated hereinabove, which are valued at 4,750,000 euros, 4,750,000 new shares of ONE (1) euro each, fully paid up, of MEXEL INDUSTRIES shall be allotted to the contributor.

Article V. REPRESENTATIONS OF THE CONTRIBUTOR

The contributor hereby represents, as regards his contributions:

- that he is a habitual resident according to the meaning of the foreign exchange regulations,
- that he has full legal capacity to dispose of his property,
- that the assets are contributed in full ownership, free of any pledge and of any other rights.

Article VI. ELECTION OF DOMICILE

For the performance hereof, the parties hereby elect domicile as follows:

- the contributor : 5, rue de Saint Louis en l'Ile, 75004 Paris.
- the Beneficiary Company at its registered office first above indicated.

Article VI. STATEMENT OF SINCERITY

The undersigned parties state, subject to the penalties prescribed by law, that this deed expresses the full value of the assets contributed.

Article VII. COSTS

The costs, charges and fees relating hereto, as well as those resulting herefrom, shall be borne by the Beneficiary Company, which hereby undertakes to pay them.

Article VIII. JURISDICTION

The parties hereby submit any difficulties which may arise in connection with this deed or its consequences to the sole jurisdiction of the Commercial Court of Paris.

Executed in 3 original copies

In Paris

On 9 February 2005

The contributor

Mr. Antoine Vanlaer

The Beneficiary Company

MEXEL INDUSTRIES SAS

Represented by Mr. Antoine Vanlaer

[signature]

[signature]

CONTRAT D'APPORT

ENTRE LES SOUSSIGNES :

Monsieur Antoine VANLAER,
Demeurant 5, rue de Saint Louis en l'Ile – 75004 Paris,

Ci-après dénommé « L'apporteur »,

D'une part,

ET

La Société **MEXEL INDUSTRIES**, société par actions simplifiée,
Au capital de 5.250.000 euros,
Dont le siège social sera 5, rue de Saint Louis en l'Ile, 75004 Paris,
Société en formation,
Représentée par son Président, Monsieur Antoine Vanlaer agissant en qualité de fondateur de ladite société,

Ci-après dénommée « La Société bénéficiaire »,

D'autre part,

IL A ETE ARRETE ET CONVENU CE QUI SUIIT :

Article I. DECLARATIONS

L'apporteur déclare que les biens apportés décrits à l'article ci-dessous lui appartiennent en propre pour les avoir souscrits ou acquis en fonds propres en ce qui concerne les titres de participation et pour les avoir déposés en son nom propre pour les brevets et marques.

Article II. APPORTS

L'apporteur apporte à la Société MEXEL INDUSTRIES sous les garanties ordinaires de fait et de droit, ce qui est accepté par son Président, ès-qualités, les biens ci-après désignés et évalués comme suit :

Dupont | Duran | Guignard

2.1. Biens apportés

2.1.1 Brevets et demandes de Brevets

Dossier	Pays	Date de Dépôt	Numéro de Dépôt	Date de Délivrance	Numéro de Délivrance
111.364	France	08/12/1994	94 14762	14/02/1997	94 14762
114.308	France	29/11/1995	95402680.3	11/08/1999	0 716 045
114.309	Allemagne	"	"	"	695 1 363.1
114.310	Autriche	"	"	"	E-183.174
114.311	Belgique	"	"	"	0 716 045
114.312	Danemark	"	"	"	"
114.313	Espagne	"	"	"	2 137 470
114.314	Gde-Bretagne	"	"	"	0 716 045
114.315	Grèce	"	"	"	"
114.316	Irlande	"	"	"	"
114.317	Italie	"	"	"	"
114.318	Luxembourg	"	"	"	"
114.319	Monaco	"	"	"	"
114.320	Pays-Bas	"	"	"	"
114.321	Portugal	"	"	"	"
114.322	Suède	"	"	"	"
114.323	Suisse	"	"	"	"
112.429	Canada	29/11/1995	2 164 068		
112.407	Japon	08/12/1995	320,821/95		
112.430	Mexique	06/12/1995	95 5099	27/01/2000	195 109
111.803	U.S.A	28/12/1994	364,973	15/10/1996	5,565,021
112.573	Cont. US	01/04/1996	625,357	07/07/1998	5,776,352

Les contrats de licence des brevets listés ci-dessus sont aussi apportés à la Société bénéficiaire et font l'objet de l'Annexe 1.

2.1.2. Marques

A - La marque « Mexel » :

- marque française enregistrée auprès de l'INPI sous le numéro FR 1587035.
- marque communautaire enregistrée sous le numéro EM 487439.

B – La marque française LUDANT

2.1.3. Titres de participations

- **Cinq mille six cent treize (5.613) actions de la Société MEXEL SA**

La société MEXEL SA est une société anonyme dont le siège social est Route de Compiègne – 60410 Verberie, identifiée sous le numéro RCS Senlis 377 980 420.

La société MEXEL a été constituée le 2 mai 1990 sous la forme de société à responsabilité limitée puis transformée en société anonyme à conseil d'Administration le 31 juillet 1997.

Son capital est actuellement de 330.400 euros divisé en 5.900 actions de 56 € de nominal chacune.

L'apporteur atteste avoir la libre disposition des 5.613 actions apportées, lesquelles notamment ne sont pas affectées en garantie au profit de quiconque.

L'apporteur déclare que la propriété des actions apportées, ainsi que la libre disposition des actions apportées, résultent des inscriptions en compte figurant dans les livres sociaux de MEXEL SA et des statuts de cette dernière.

- **100 parts sociales de AIR PUR SYSTEME SAS**

La société AIR PUR SYSTEME SAS est une société à responsabilité limitée dont le siège social est rue de la Borde aux Mulos 89150 Montacher Villegardin.

La société AIR PUR SYSTEME SAS a été constituée le 1 mai 2004 sous la forme d'une société à responsabilité limitée.

Son capital est actuellement de 40.000 euros divisé en 1000 parts de 40 € de nominal chacune.

L'apporteur atteste avoir la libre disposition des 100 parts apportées, lesquelles notamment ne sont pas affectées en garantie au profit de quiconque.

L'apporteur déclare que la propriété des parts apportées, ainsi que la libre disposition des parts apportées, résultent des inscriptions figurant dans les statuts de AIR PUR SYSTEME SAS.

- **1000 parts sociales de MEXEL MAROC SARL**

La société MEXEL MAROC est une société à responsabilité de droit marocain dont le siège social est 18, rue de l'Erymanthe – quartier Polo – Casablanca (Maroc).

La société MEXEL MAROC a été constituée le 27 octobre 1995 sous la forme d'une société à responsabilité.

Son capital est actuellement de 300.000,00 Dirhams divisé en 3000 parts de 100 Dirhams de nominale chacune.

L'apporteur atteste avoir la libre disposition des 1000 parts apportées, lesquelles notamment ne sont pas affectées en garantie au profit de quiconque.

L'apporteur déclare que la propriété des parts apportées, ainsi que la libre disposition des parts apportées, résultent des inscriptions figurant dans les statuts de MEXEL MAROC.

2.2. Evaluation

Aux termes d'un protocole d'investissement en date du 23 décembre 2004 conclu entre les futurs associés de MEXEL INDUSTRIES, lesdits biens ont été évalués à la somme totale de QUATRE MILLIONS SEPT CENT CINQUANTE MILLE (4.750.000) euros réparties comme suit :

BIENS APPORTES	EVALUATION
Brevets, demandes de brevets et marques	4.435.670 €
5.613 actions de Mexel SA (valeur nominale de 56 euros)	314.328 €
100 parts sociales de AIR PUR SYSTEME SARL (valeur nominale de 40 euros)	1 €
1000 parts sociales de MEXEL MAROC (valeur nominale de +/- 8930 euros)	1 €
Total	4.750.000 €

Les évaluations ci-dessus retenues seront soumises à Monsieur Guy Dutertre et Monsieur Dominique Ledouble désignés en qualité de Commissaires aux apports par Ordonnance du Président du Tribunal de commerce de Paris en date du 26 janvier 2005. Un original du rapport de Monsieur Guy Dutertre et Monsieur Dominique Ledouble, Commissaires aux apports sera soumis aux futurs associés trois jours au moins avant la date de signature des statuts de la société MEXEL INDUSTRIES.

Article III. CHARGES ET CONDITIONS

Les apports des biens ci-dessus désignés seront consentis à titre pur et simple, c'est-à-dire sans prise en charge d'un quelconque passif susceptible d'incomber à l'apporteur.

Article IV. REMUNERATION DE L'APPORT

En rémunération des apports ci-dessus désignés évalués à 4.750.000 euros, il sera attribué à l'apporteur 4.750.000 actions nouvelles d'UN (1) euro chacune, entièrement libérées de la Société MEXEL INDUSTRIES.

Article V. DECLARATIONS DE L'APPORTEUR

L'apporteur déclare pour ses apports :

- qu'il est habituellement résident au sens de la réglementation des changes,
- qu'il a la pleine capacité juridique d'aliéner,
- que les biens sont apportés en pleine propriété, libres de tout nantissement et de tous autres droits.

Article VI. ELECTION DE DOMICILE

Pour l'exécution des présentes, les parties font élection de domicile :

- l'apporteur : 5, rue de Saint Louis en l'île 75004 Paris.
- la Société bénéficiaire en son siège social indiqué en tête des présentes.

Article VI. AFFIRMATION DE SINCERITE

Les parties soussignées affirment sous les peines édictées par la loi que le présent acte exprime l'intégralité de la valeur des biens apportés.

Article VII. FRAIS

Les frais, droits et honoraires des présentes, ainsi que ceux qui en seront la conséquence, sont à la charge de la Société bénéficiaire qui s'oblige à les payer.

Article VIII. Attribution de juridiction

Les parties attribuent compétence exclusive au Tribunal de Commerce de Paris pour toutes difficultés pouvant survenir au sujet du présent acte ou de ses suites.

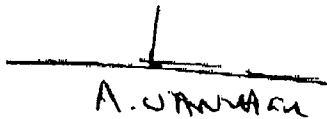
Fait en 3 exemplaires.

A Paris,

Le 9 février 2005

L'apporteur

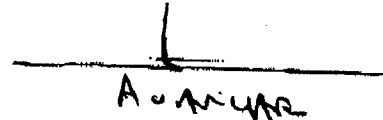
Monsieur Antoine Vanlaer


A. VANLAER

La Société bénéficiaire

Mexel Industries SAS

Représentée par M. Antoine Vanlaer


A. VANLAER